



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY

BUITENGEWONE

Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CXCVIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA,

30 OCTOBER
30 OKTOBER

1959.

PRYS 6d.

[No 6303.]

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. 1777.]

[30 October 1959.

WINTER CEREAL SCHEME.

WHEAT PRICES.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, as amended, has, in terms of section 26 of that Scheme, and with my approval, amended the prohibitions made known by Government Notice No. 1988 of 1956, as amended by Government Notices Nos. 1711 of 1957 and 198 and 1620 of 1958, as set out in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said amendment shall become operative on the first day of November, 1959.

D. C. H. UYS.

Minister of Agricultural Economics and
Marketing.

SCHEDULE.

PRODUCERS' SELLING PRICES OF WHEAT.

The Schedule to Government Notice No. 1988 of 1956, as amended by Government Notices Nos. 1711 of 1957 and 198 and 1620 of 1958, is hereby amended as follows:—

1. By the substitution for sub-clause (1) of clause 1 thereof of the following sub-clause:—

(1) In the case of wheat sold in bags—

	Class A.		Class B.		Class C.		Class D.	
	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.
Grade 1.....	55	10	54	10	54	4	51	10
Grade 2.....	55	2	54	2	53	8	51	2
Grade 3.....	53	4	52	4	51	10	49	4
Grade 4.....	—	—	49	2	48	8	46	2
Grade 5.....	—	—	—	—	45	0	42	6
Grade 6.....	—	—	—	—	40	7	38	1

The foregoing prices are per bag of 200 lb. net weight, and are subject to the conditions—

- that a commission of 1s. 3d. (one shilling and threepence) per 200 lb. net weight be deducted by the Board or an agent of the Board;
- that a special levy of 1d. (one penny) per 200 lb. net weight be deducted by the Board or an agent of the Board;
- that the wheat be delivered free on rail producer's railway station and that any Road Motor Service charges are to be paid by the producer;

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. 1777.]

[30 Oktober 1959.

WINTERGRAANSKEMA.

KORINGPRYSE.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twentig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig, kragtens artikel 26 van daardie Skema en met my goedkeuring die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermenskennisgwing No. 1988 van 1956 soos gewysig by Goewermenskennisgewings Nos. 1711 van 1957 en 198 en 1620 van 1958, gewysig het soos in die Bylae hier-
aan aangedui.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde wysiging op die eerste dag van November 1959 in werking tree.

D. C. H. UYS.

Minister van Landbou-ekonomie en
-bemarking.

BYLAE.

VERKOOPPRYSE VAN KORING VIR PRODUSENTE.

Die Bylae van Goewermenskennisgwing No. 1988 van 1956, soos gewysig by Goewermenskennisgewings Nos. 1711 van 1957 en 198 en 1620 van 1958, word hierby soos volg gewysig:—

1. Deur subklousule (1) van klousule 1 daarvan deur onderstaande subklousule te vervang:—

(1) In die geval van koring in sakke verkoop—

	Klas A.		Klas B.		Klas C.		Klas D.	
	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.
Graad 1.....	55	10	54	10	54	4	51	10
Graad 2.....	55	2	54	2	53	8	51	2
Graad 3.....	53	4	52	4	51	10	49	4
Graad 4.....	—	—	49	2	48	8	46	2
Graad 5.....	—	—	—	—	45	0	42	6
Graad 6.....	—	—	—	—	40	7	38	1

Bostaande pryse is per sak van 200 lb. netto gewig en is onderworpe aan die voorwaardes—

- dat 'n kommissie van 1s. 3d. (een sjieling en drie pennies) per 200 lb. netto gewig deur die Raad of 'n agent van die Raad afgetrek word;
- dat 'n spesiale heffing van 1d. (een pennie) per 200 lb. netto gewig deur die Raad of 'n agent van die Raad afgetrek word;
- dat die koring vry op spoor by die produsent se spoorwegstasie gelever en padmotordienskosse deur die produsent betaal word;

- (d) that the wheat be delivered in new whole jute grain-bags having a superficial area exceeding 1,100 square inches; and
- (e) that tare for the bags be deducted from the gross weight of the wheat delivered, at the rate of 3 lb. per bag.

2. By the substitution for sub-clause (2) (a) of clause 1 thereof of the following sub-clause—

(a) 1s. 9d. (one shilling and ninepence) per unit;

3. By the substitution for sub-clause (3) (a) of clause 1 thereof of the following sub-clause—

(a) 1s. 9d. (one shilling and ninepence) per unit.

No. 1778.]

[30 October 1959.]

WINTER CEREAL SCHEME.

BREAD PRICES.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, as amended, has, in terms of section 26 of that scheme, and with my approval, imposed the prohibition specified in the Schedule hereto in connection with the sale of bread, in substitution for the prohibition in connection with the sale of bread which was made known by Government Notice No. 1989 of 1956, as amended.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the first day of November, 1959.

D. C. H. UYS.

Minister of Agricultural Economics and Marketing.

SCHEDULE.

SELLING PRICES OF BREAD.

No person shall sell or dispose of wrapped or unwrapped or sliced and wrapped bread at prices other than the prices specified in the Annexure hereto, or, where such prices are described as minimum prices, at prices less than the said minimum prices, or, where such prices are described as maximum prices, at prices above the said maximum prices.

ANNEXURE.

1. (1) Save as provided in sub-clause (1) of clause 2:—

- (a) The minimum and maximum selling prices of white bread, brown bread and whole-wheat bread, sold as wrapped or unwrapped or sliced and wrapped bread shall be as follows:—

	Minimum Selling Prices, Per 2 lb.	Maximum Selling Prices, Per 2 lb.
	d.	d.
White bread.....	9½	11½
Brown bread.....	7½	9½
Whole-wheat bread.....	7½	9½

(b) The price of compound bread shall be per 100 pounds: 25s. 3d.

(2) Every seller of bread shall bear the costs of transport, including railage, South African Road Motor Service charges and postage; provided that where bread is transported by rail, road motor service or post to a person outside any centre or in any centre in which there is not a baker registered with the Wheat Control Board for the manufacture of bread, a seller of bread may add to the selling price of such bread the costs actually incurred by him of such railage, road motor service charges or postage, calculated to the nearest ¼d.

- (d) dat die koring gelewer word in nuwe heel jute graansakke met 'n oppervlakte van meer as 1,100 vierkante duim; en

- (e) dat tarra vir sakke van die bruto gewig van gelewerde koring afgetrek word teen 3 lb. per sak.

2. Deur subklousule (2) (a) van klousule 1 daarvan deur onderstaande subklousule te vervang—

(a) 1s. 9d. (een sjieling en nege pennies) per eenheid;

3. Deur subklousule (3) (a) van klousule 1 daarvan deur onderstaande subklousule te vervang—

(a) 1s. 9d. (een sjieling en nege pennies) per eenheid.

No. 1778.]

[30 Oktober 1959.]

WINTERGRAANSKEMA.

BROODPRYSE.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema wat by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig, gepubliseer is, kragtens artikel 26 van daardie Skema en met my goedkeuring die verbod vervat in die Bylae hiervan opgelê het in verband met die verkoop van brood, ter vervanging van die verbod in verband met die verkoop van brood soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1989 van 1956, soos gewysig.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbod op die eerste dag van November 1959 in werking tree.

D. C. H. UYS,

Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE.

VERKÓOPPRYSE VAN BROOD.

Niemand mag toegedraaide of nie-toegedraaide of gesnyde en toegedraaide brood teen ander pryse as die pryse aangegee in die Aanhangsel hiervan, of, waar sodanige pryse as minimum pryse beskryf word, teen laer pryse as die gemelde minimum pryse, of, waar sodanige pryse as maksimum pryse beskryf word, teen hoër pryse as die gemelde maksimum pryse verkoop of van die hand sit nie.

AANHANGSEL.

1. (1) Uitgesonderd soos bepaal in subklousule (1) van klousule 2, is—

- (a) die minimum en maksimum verkoopprijs van witbrood, bruinbrood en volkoringbrood, wat as toegedraaide of nie-toegedraaide of gesnyde en toegedraaide brood verkoop word, as volg:—

	Minimum verkoopprijs, per 2 lb.	Maksimum verkoopprijs per 2 lb.
	d.	d.
Witbrood.....	9½	11½
Bruinbrood.....	7½	9½
Volkoringbrood.....	7½	9½

(b) die prys van „compound”-brood per 100 lb.: 25s. 3d.

(2) Elke verkoper van brood dra die koste van vervoer, insluitende spoorvrage, Suid-Afrikaanse Padmotordiens-koste en posgeld; met dien verstande dat waar brood per spoor, padmotordiens of pos vervoer word na 'n persoon buite 'n sentrum of in 'n sentrum waarin daar nie 'n bakker is wat by die Koringraad vir die maak van brood geregistreer is nie, 'n verkoper van brood die spoorvrage, padmotordiens-koste of posgeld wat werklik deur hom betaal is, bereken tot die naaste ¼d., by die verkoopprijs van sodanige brood kan voeg.

2. (1) Notwithstanding anything contained in clause 1—

- (a) the maximum prices of the respective grades of bread, sold as wrapped or unwrapped or sliced and wrapped bread for cash at the seller's premises shall be—

	Per 2 lb.
	d.
White bread.....	10
Brown bread.....	8
Whole-wheat bread.....	8

provided that where bread has been transported by rail, road motor service or post to a person outside any centre or in any centre in which there is not a baker registered with the Wheat Control Board for the manufacture of bread, such person may add to the selling price of such bread the costs actually incurred by him of such rail, road motor service charges or postage, calculated to the nearest ½d.;

- (b) the minimum selling prices for the respective grades of bread, other than compound bread, sold as wrapped or unwrapped or sliced and wrapped bread, during any one calendar month to a person who, during the course of such calendar month, buys and accepts delivery at a particular place of not less than 20,000 pounds but less than 50,000 pounds of bread from any one seller shall be—

	Per 2 lb.
	d.
White bread.....	9
Brown bread.....	7
Whole-wheat bread.....	7

provided that the buyer shall pay rail, road;

- (c) the minimum selling prices for the respective grades of bread, other than compound bread, sold as wrapped or unwrapped or sliced and wrapped bread, during any one calendar month to a person who, during the course of such calendar month, buys and accepts delivery at a particular place of not less than 50,000 pounds of bread from any one seller, shall be

	Per 2 lb.
	d
White bread.....	8·70
Brown bread.....	6·70
Whole-wheat bread.....	6·70

provided that the buyer shall pay rail, road;

- (d) the maximum price for bread of any grade, whether sold as wrapped or unwrapped or sliced and wrapped bread, which has been kept for a period in excess of 48 hours since it was baked, shall be 4½d. per 2 pounds.

(2) Where bread is sold in weights other than 2 pounds, the prices shall, subject to the provisions of clause 5 (2), be calculated to the nearest ½d. on the basis of the prices fixed in paragraph (a) or (b) of sub-clause (1) of clause 1, or paragraphs (a), (b), (c) or (d) of sub-clause (1) of this clause, as the case may be.

3. (1) Save as provided in this Annexure, no seller of bread shall, in respect of any sale of bread, give, make available, offer or promise to give any benefit whatsoever other than the bread sold to the buyer of such bread or to any other person.

(2) Where in connection with the sale of bread any benefit is given, made available, offered or promised to the buyer or to any other person, such bread shall be deemed to have been sold at a price other than the price fixed by this notice.

4. The prohibition made known in the Schedule to Government Notice No. 1989 of 1956, as amended, is hereby repealed.

2. (1) Ondanks die bepalings van klousule 1 is—

- (a) die maksimum pryse van die onderskeie grade brood wat as toegedraaide of nie-toegedraaide of gesnyde en toegedraaide brood vir kontant op die verkoper se perseel verkoop word—

	Per 2 lb.
	d.
Witbrood.....	10
Bruinbrood.....	8
Volkoringbrood.....	8

met dien verstande dat waar brood per spoor, pad-motordiens of pos vervoer is na 'n persoon buite 'n sentrum of in 'n sentrum waarin daar nie 'n bakker is wat by die Koringraad vir die maak van brood geregistreer is nie, sodanige persoon die spoor, padmotordiens- of posgeld wat werklik deur hom betaal is, bereken tot die naaste ½d., by die verkoopprijs van sodanige brood kan voeg;

- (b) die minimum verkoopprijs gedurende 'n kalendermaand vir die onderskeie grade brood, uitgesonderd „compound“-brood, wat as toegedraaide of nie-toegedraaide of gesnyde en toegedraaide brood verkoop word aan 'n persoon wat in die loop van sodanige kalendermaand minstens 20,000 lb. maar minder as 50,000 lb. brood van enige besondere verkoper koop en op 'n bepaalde plek in ontvangs neem:—

	Per 2 lb.
	d.
Witbrood.....	9
Bruinbrood.....	7
Volkoringbrood.....	7

met dien verstande dat die koper spoor, pad, betaal;

- (c) die minimum verkoopprijs gedurende 'n kalendermaand vir die onderskeie grade brood, uitgesonderd „compound“-brood, wat as toegedraaide of nie-toegedraaide of gesnyde en toegedraaide brood verkoop word aan 'n persoon wat in die loop van sodanige kalendermaand minstens 50,000 lb. brood van enige besondere verkoper koop en op 'n bepaalde plek in ontvangs neem:—

	Per 2 lb.
	d.
Witbrood.....	8·70
Bruinbrood.....	6·70
Volkoringbrood.....	6·70

met dien verstande dat die koper die spoor, pad, betaal;

- (d) die maksimum prys vir brood van enige grade, afgesien daarvan of dit as toegedraaide of nie-toegedraaide of gesnyde en toegedraaide brood verkoop word, wat gehou word vir 'n langer tydperk van 48 uur nadat dit gebak is, 4½d. per 2 lb.

(2) Waar brood van ander gewigte as 2 lb. verkoop word, word die pryse, behoudens die bepalings van klousule 5 (2), bereken tot die naaste kwartpennie op die basis van die pryse vasgestel in paragraaf (a) of (b) van subklousule (1) of paragraaf 1 of paragraaf (a), (b), (c) of (d) van subklousule (1) van hierdie klousule, na gelang van die geval.

3. (1) Uitgesonderd soos in hierdie Aanhangsel bepaal, mag geen verkoper van brood ten opsigte van 'n verkoping van brood enige voordeel hoegenaamd, uitgesonderd die brood wat verkoop word, aan die koper van sodanige brood of aan enige ander persoon gee, beskikbaar stel, aanbied of belowe om te gee nie.

(2) Waar, ten opsigte van 'n verkoping van brood, enige voordeel aan die koper of aan enige persoon gegee, beskikbaar gestel, aangebied of belowe word, word geag dat sodanige brood teen 'n ander prys as die prys vasgestel by hierdie kennisgewing verkoop is.

4. Die verbod bekendgemaak in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1989 van 1956, soos gewysig, word hierby herroep.

DEFINITIONS.

5. (1) For the purpose of this Annexure—

- (a) "benefit" shall mean any allowance, commission, concession, consideration, discount, extended term of credit, gift, loan, payment, prize, rebate, reward, service or any advantage whatsoever, including any exchange of bread or any acceptance of bread returned by the purchaser;
- (b) "wrapped bread" shall mean bread wrapped and sealed in or on the baker's premises in waxed paper or in transparent cellulose film with heat-seal wax coating;
- (c) "sliced and wrapped bread" shall mean bread sliced, wrapped and sealed in or on the baker's premises in waxed paper or in transparent cellulose film with heat-seal wax coating;
- (d) "unwrapped bread" shall mean all bread other than "wrapped bread" or "sliced and wrapped bread";
- (e) "sell" shall have the meaning assigned to that term in the Marketing Act, 1937, as amended;
- (f) "centre" shall mean any area within the jurisdiction of a municipality, village management board, town board, local board, health board or peri-urban areas board;
- (g) "Wheat Control Board" shall mean the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme published by Proclamation No. 184 of 1949, as amended.

(2) For the purpose of the prices fixed in clauses 1 and 2—

(a) bread sold by or on behalf of a baker—

weighing not less than $7\frac{3}{4}$ ounces and not more than $8\frac{1}{2}$ ounces, shall be deemed to weigh 8 ounces;

weighing not less than $15\frac{1}{2}$ ounces and not more than 17 ounces, shall be deemed to weigh 16 ounces;

weighing not less than 31 ounces and not more than 34 ounces, shall be deemed to weigh 32 ounces;

weighing not less than $46\frac{1}{2}$ ounces and not more than 51 ounces, shall be deemed to weigh 48 ounces;

weighing not less than 62 ounces and not more than 68 ounces, shall be deemed to weigh 64 ounces;

(b) bread sold by or on behalf of a person other than a baker—

weighing not less than $7\frac{5}{8}$ ounces and not more than $8\frac{1}{2}$ ounces, shall be deemed to weigh 8 ounces;

weighing not less than $15\frac{1}{4}$ ounces and not more than 17 ounces, shall be deemed to weigh 16 ounces;

weighing not less than $30\frac{1}{2}$ ounces and not more than 34 ounces, shall be deemed to weigh 32 ounces;

weighing not less than $45\frac{3}{4}$ ounces and not more than 51 ounces, shall be deemed to weigh 48 ounces;

weighing not less than 61 ounces and not more than 68 ounces, shall be deemed to weigh 64 ounces.

(3) The grades of bread referred to in this Schedule are the grades specified in the regulations published under Government Notice No. 62 of 1958, as amended.

NOTE.—The attention of all persons selling bread is directed to the fact that the provisions of clause 5 (2) do not in any way absolve them from complying with the Weights and Measures Regulations of 1943, as amended.

WOORDOMSKRYWING.

5. (1) Vir die toepassing van hierdie Aanhangsel—

- (a) beteken „voordeel” enige toelae, kommissie, konsessie, vergoeding, afslag, verlengde krediettermyn, geskenk, lening, betaling, prys, korting, beloning, diens, of enige voordeel van watter aard ook al, met inbegrip van die ruil van brood of die aanname van brood wat deur die koper teruggegee word;
- (b) beteken „toegedraaide brood” brood wat in of op die bakker se perseel in waspapier of in deursigtige sellulosefilm met hitteverseëlbare wasbedekking toegedraai en verseël is;
- (c) beteken „gesnyde en toegedraaide brood” brood wat in of op die bakker se perseel gesny, in waspapier of in deursigtige sellulosefilm met hitteverseëlbare wasbedekking toegedraai en verseël is;
- (d) beteken „nie-toegedraaide brood” alle brood uitgesonderd „toegedraaide brood” of „gesnyde en toegedraaide brood”;
- (e) beteken „verkoop” dieselfde as wat dit in die Bemerkingswet, 1937, soos gewysig, beteken;
- (f) beteken „sentrum” enige gebied onder die jurisdiksie van 'n munisipaliteit, dorpsbestuur, dorpsraad, plaaslike raad, gesondheidsraad of raad vir buitestedelike gebiede;
- (g) beteken „Koringraad” die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig.

(2) Vir die doel van die pryse vasgestel in klousules 1 en 2—

(a) word geag dat brood wat deur of ten behoeve van 'n bakker verkoop word—

8 onse weeg indien dit minstens $7\frac{3}{4}$ onse en hoogstens $8\frac{1}{2}$ onse weeg;

16 onse weeg indien dit minstens $15\frac{1}{2}$ onse en hoogstens 17 onse weeg;

32 onse weeg indien dit minstens 31 onse en hoogstens 34 onse weeg;

48 onse weeg indien dit minstens $46\frac{1}{2}$ onse en hoogstens 51 onse weeg;

64 onse weeg indien dit minstens 62 onse en hoogstens 68 onse weeg;

(b) word geag dat brood wat deur of ten behoeve van 'n ander persoon as 'n bakker verkoop word—

8 onse weeg indien dit minstens $7\frac{5}{8}$ onse en hoogstens $8\frac{1}{2}$ onse weeg;

16 onse weeg indien dit minstens $15\frac{1}{4}$ onse en hoogstens 17 onse weeg;

32 onse weeg indien dit minstens $30\frac{1}{2}$ onse en hoogstens 34 onse weeg;

48 onse weeg indien dit minstens $45\frac{3}{4}$ onse en hoogstens 51 onse weeg;

64 onse weeg indien dit minstens 61 onse en hoogstens 68 onse weeg.

(3) Die grade brood in hierdie Bylae genoem, is dié grade aangegee in die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 62 van 1958, soos gewysig.

NOTA.—Die aandag van alle persone wat brood verkoop, word daarop gevestig dat die bepalinge van klousule 5 (2) hulle onder geen omstandighede vrystel van voldoening aan die bepalinge van die Regulasies op Mate en Gewigte van 1943, soos gewysig.

No. 1779.]

[30 October 1959.

WINTER CEREAL SCHEME.

PRICES OF FLOUR, MEAL, SEMOLINA AND SELF-RAISING FLOUR.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, as amended, has, in terms of section 26 of that Scheme, and with my approval, imposed the prohibition specified in the Schedule hereto in connection with the sale of flour, meal, semolina and self-raising flour, in substitution for the prohibition in connection with the sale of flour, meal, semolina and self-raising flour which was made known by Government Notice No. 1625 of 1958, as amended.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the first day of November, 1959.

D. C. H. UYS,

Minister of Agricultural Economics and Marketing.

SCHEDULE.

SELLING PRICES OF FLOUR, MEAL, SEMOLINA AND SELF-RAISING FLOUR.

No person shall sell or dispose of flour, meal, semolina or self-raising flour at prices other than the prices specified in the Annexure hereto, or where such prices are described as minimum prices, at prices less than the said minimum prices, or where such prices are described as maximum prices, at prices above the said maximum prices; provided that the said prices shall not apply in respect of sale of flour, meal, semolina or self-raising flour intended for export, including supply to ocean-going craft or as ship's stores, to any country other than South West Africa, Basutoland, Swaziland and Bechuanaland Protectorate.

ANNEXURE.

1. SELLING PRICES TO A PERSON WHO AT A PARTICULAR TIME BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY JOINTLY OR SEPARATELY NOT LESS THAN 7,000 LB. OF FLOUR AND/OR MEAL OR NOT LESS THAN 500 LB. OF SEMOLINA OR SELF-RAISING FLOUR.

(1) Per bag of 200 lb. net:—

	s.	d.
Cake flour.....	88	3
Bread flour.....	67	2
Sifted meal.....	46	0
Unsifted meal.....	45	0
Semolina.....	88	3

(2) For packings of less than 200 lb. net.—For smaller packings the prices fixed per bag of 200 lb. net in sub-clause (1) of this clause for the respective grades of flour, meal or semolina shall be increased per 200 lb. net as follows:—

Packing.	Increase in Price, per 200 lb.	
	s.	d.
100-lb. cotton containers.....	3	1
100-lb. jute containers.....	1	5
50-lb. cotton containers.....	4	0
25-lb. cotton containers.....	5	6
10-lb. cotton containers.....	10	0
5-lb. cotton containers.....	15	4
5-lb. paper containers.....	4	6
1-lb., 2-lb., 3-lb. and 4-lb. cardboard containers of semolina.....	50	3

N. 1779.]

[30 Oktober 1959.

WINTERGRAANSKEMA.

PRYSE VAN MEELBLOM, MEEL, SEMOLINA EN BRUISMEEL.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig; maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig, kragtens artikel 26 van daardie Skema en met my goedkeuring die verbod vervat in die Bylae hiervan opgelê in verband met die verkoop van meelblom, meel, semolina en bruismeel, ter vervanging van die verbod in verband met die verkoop van meelblom, meel, semolina en bruismeel soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1625 van 1958, soos gewysig.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbod op die eerste dag van November 1959 in werking tree.

D. C. H. UYS,

Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE.

VERKOOPPRYSE VAN MEELBLOM, MEEL, SEMOLINA EN BRUISMEEL.

Niemand mag meelblom, meel, semolina of bruismeel teen ander pryse as die pryse aangegee in die Aanhangsel hiervan, of, waar sodanige pryse as minimum pryse beskryf word, teen laer pryse as die gemelde minimum pryse, of waar sodanige pryse as maksimum pryse beskryf word, teen hoër pryse as die gemelde maksimum pryse verkoop of van die hand sit nie; met dien verstande dat genoemde pryse nie van toepassing is nie ten opsigte van verkope van meelblom, meel, semolina of bruismeel wat bestem is vir uitvoer, insluitende verskaffing aan seevaartuie of as skeepsvoorraad, na ander lande as Suidwes-Afrika, Basoetoland, Swaziland en die Betsjoeanaland-protektoraat.

AANHANGSEL.

1. VERKOOPPRYSE AAN 'N PERSOON WAT OP 'N BEPAALDE TYDSTIP GESAMENTLIK OF AFSONDERLIK MINSTENS 7,000 LB. MEELBLOM EN/OF MEEL OF MINSTENS 500 LB. SEMOLINA OF BRUISMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

(1) Per sak van 200 lb. netto:—

	s.	d.
Banketmeelblom.....	88	3
Broodmeelblom.....	67	2
Gesifte meel.....	46	0
Ongesifte meel.....	45	0
Semolina.....	88	3

(2) Vir verpakings van minder as 200 lb. netto.—Vir kleiner verpakings word die pryse wat per sak van 200 lb. netto vasgestel is in subklousule (1) van hierdie klousule vir die onderskeie grade meelblom, meel of semolina, as volg per 200 lb. netto vermeerder:—

Verpakking.	Vermeerdering van prys, per 200 lb.	
	s.	d.
100 lb.-katoenhouders.....	3	1
100 lb.-jutehouders.....	1	5
50 lb.-katoenhouders.....	4	0
25 lb.-katoenhouders.....	5	6
10 lb.-katoenhouders.....	10	0
5 lb.-katoenhouders.....	15	4
5 lb.-papierhouders.....	4	6
1 lb.-, 2 lb.-, 3 lb.-, en 4 lb.-kartonhouders semolina.....	50	3

(3) For flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in sub-clause (1) or (2).—In the case of flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in sub-clause (1) or (2), the prices shall be calculated on the basis of the prices fixed in sub-clause (1) per bag of 200 lb. net weight for the particular grade of flour, meal or semolina.

(4) For self-raising flour per 100 lb. net weight (in packings of 1 lb. net weight or 2 lb. net weight or 3 lb. net weight):—

	s. d.
Self-raising flour.....	60 10

(5) The prices specified in sub-clauses (1), (2), (3) and (4) of this clause are subject to the following conditions:—

- (a) Hessian or jute covers may be supplied for cotton packings of 100 lb. or less at an extra charge at the rate of 1s. 3d. per 100 lb. net weight of flour or meal.
- (b) No extra charge shall be made for any wooden cases or other containers provided to hold one-pound or two-pound or three-pound packings of self-raising flour, or one-pound, two-pound, three-pound or four-pound packings of semolina; where no such cases or containers are provided, the prices specified in sub-clauses (2) and (4) shall be reduced by 4s. per 100 lb. of self-raising flour or semolina.
- (c) The price shall include the cost of carriage and transport to the buyer's premises only; but in the case of a buyer who is situated in an area or a place where the South African Railways and Harbours Administration does not perform cartage services, the price shall include railage to the railway station nearest to the buyer's premises; provided that where flour, meal, semolina or self-raising flour is sold to a buyer situated in South West Africa, Basutoland, Swaziland or the Bechuanaland Protectorate, railage shall mean railage other than road motor service charges, to the border of the Union of South Africa. In a town or area where a mill registered with the Wheat Control Board to mill wheat commercially is situated and where the South African Railways and Harbours Administration does not perform cartage services, a seller may, however, hire a carrier to effect transport to the buyer's premises. The price shall not include South African Road Motor Service charges. No allowance for railage or cartage shall be made to a buyer.
- (d) The prices specified above shall apply where the products are delivered on or before the fifteenth day of the month and payment in cash is made within 50 days calculated from the sixteenth day of the month, or where the products are delivered on or after the sixteenth day of the month and payment in cash is made within 50 days calculated from the first day of the month following the month during which delivery was given.
- (e) Where payment is made cash with order or within three days after the date of delivery, a discount of 8d. per 200 lb. shall be allowed.
- (f) Where a term of credit in excess of that provided for in paragraph (d) is allowed or where payment is not made within the period provided for in paragraph (d), the price per 200 lb. shall be increased by 8d. in respect of each period of 30 days or portion thereof by which such term of credit or date of payment exceeds that provided for in paragraph (d).
- (g) No seller shall supply, give or offer or promise to supply or give any benefit whatsoever other than the wheaten product sold to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheaten product. Where any benefit other than the wheaten product sold is supplied, given, offered or promised

(3) Vir meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in die een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2).—In die geval van meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in die een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2), word die pryse bereken op die basis van die pryse wat in subklousule (1) per sak van 200 lb. netto gewig vir die besondere graad meelblom, meel of semolina vasgestel word.

(4) Vir bruismeel per 100 lb. netto gewig (in verpakings van 1 lb. netto gewig, van 2 lb. netto gewig of van 3 lb. netto gewig):—

	s. d.
Bruismeel.....	60 10

(5) Die pryse gespesifiseer in subklousules (1), (2), (3) en (4) van hierdie klousule is onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Goïng- of jute-omslae kan vir katoenverpakings van 100 lb. of minder verskaf word teen 'n ekstra koste bereken teen 1s. 3d. per 100 lb. netto gewig meelblom of meel.
- (b) Geen ekstra koste mag gevra word vir houtkaste of ander houers wat verskaf word om 1 lb.- of 2 lb.- of 3 lb.-verpakings van bruismeel, of 1 lb.-, 2 lb.-, 3 lb.- of 4 lb.-verpakings van semolina te bevat nie; waar geen sodanige kaste of houers verskaf word nie, word die pryse gespesifiseer in subklousules (2) en (4), verminder met 4s. per 100 lb. bruismeel of semolina.
- (c) Die prys sluit net die vraggeld en vervoerkoste na die koper se perseel in, maar in die geval van 'n koper in 'n gebied of 'n plek waar die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens nie besteldienste lewer nie, sluit die prys die spoorvrag na die spoorwegstasie naaste aan die koper se perseel in; met dien verstande dat waar meelblom, meel, semolina of bruismeel aan 'n koper in Suidwes-Afrika, Basoetoland, Swaziland of die Betsjoecanaland-protectoraat verkoop word, spoorvrag beteken spoorvrag, behalwe padmotordienskosse, tot by die grens van die Unie van Suid-Afrika. In 'n dorp of gebied waar 'n meul wat by die Koringraad geregistreer is om koring kommersieel te maal, geleë is, en waar die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens nie besteldienste lewer nie, kan 'n verkoper egter 'n karweier huur om die produkte na die koper se perseel te vervoer. Die prys sluit nie Suid-Afrikaanse Padmotordienskosse in nie. Geen afslag vir spoorvrag of bestelloon mag aan 'n koper toegestaan word nie.
- (d) Die pryse hierbo gespesifiseer, is van toepassing waar die produkte gelewer word voor of op die vyftiende dag van die maand en betaling binne 50 dae bereken van die sestiende dag van die maand af in kontant geskied, of waar die produkte op of na die sestiende dag van die maand gelewer word en betaling in kontant binne 50 dae geskied, bereken van die eerste dag van die maand af wat volg op die maand waarin lewering geskied het.
- (e) Waar betaling by wyse van kontant met bestelling of binne drie dae na datum van lewering geskied, word 'n afslag van 8d. per 200 lb. toegelaat.
- (f) Waar 'n langer krediettermyn as dié waarvoor in paragraaf (d) voorsiening gemaak word, toegelaat word of waar betaling nie binne die tydperk waarvoor in paragraaf (d) voorsiening gemaak word, geskied nie, word die prys per 200 lb. verhoog met 8d. ten opsigte van elke tydperk van 30 dae of gedeelte daarvan waarmee sodanige krediettermyn of die datum van betaling die termyn oorskry waarvoor in paragraaf (d) voorsiening gemaak word.
- (g) Geen verkoper mag, uitgesonderd die koringprodukt wat verkoop is, enige voordeel hoegenaamd ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of iemand anders verskaf, gee of beloof om te verskaf of te gee nie. Waar enige voordeel, uitgesonderd die koringprodukt wat ver-

to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheaten product as aforesaid, such sale shall be deemed to be at a price other than the price fixed for the said product in this Annexure. For the purpose of these conditions any additional consideration, prize, reward, gift, service, concession, allowance, loan, payment, commission, rebate, gratuity, extension of credit without the price increase provided for in paragraph (f) or advantage whatsoever, shall be deemed to be a benefit.

2. SELLING PRICES TO A PERSON WHO AT A PARTICULAR TIME BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY OF LESS THAN 7,000 LB. BUT JOINTLY OR SEPARATELY NOT LESS THAN 600 LB. OF FLOUR AND/OR MEAL OR LESS THAN 500 LB. BUT NOT LESS THAN 100 LB. OF SEMOLINA OR SELF-RAISING FLOUR.

(1) *Per bag of 200 lb. net:—*

	s.	d.
Cake flour.....	89	3
Bread flour.....	68	2
Sifted meal.....	47	0
Unsifted meal.....	46	0
Semolina.....	90	3

(2) *For packings of less than 200 lb. net.*—For the packings mentioned in sub-clause (2) of clause 1, the prices fixed per bag of 200 lb. net in sub-clause (1) of this clause for the respective grades of flour, meal and semolina shall *mutatis mutandis* be increased in the manner prescribed by sub-clause (2) of clause 1 of this Annexure.

(3) *For flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in sub-clause (1) or (2).*—In the case of flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in sub-clause (1) or (2) of this clause, the prices shall be calculated on the basis of the prices fixed in sub-clause (1) of this clause per bag of 200 lb. net weight for the particular grade of flour, meal or semolina.

(4) *For self-raising flour per 100 lb. net weight (in packings of 1 lb. net weight or 2 lb. net weight or 3 lb. net weight):—*

	s.	d.
Self-raising flour.....	61	10

(5) The prices specified in sub-clauses (1), (2), (3) and (4) of this clause shall *mutatis mutandis* be subject to the conditions prescribed in sub-clause (5) of clause 1 of this Annexure.

3. MINIMUM SELLING PRICES TO A PERSON WHO AT A PARTICULAR TIME BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY OF LESS THAN 600 LB. OF FLOUR OR MEAL OR LESS THAN 100 LB. OF SEMOLINA OR SELF-RAISING FLOUR.

The selling prices of the various grades and packings of flour, meal, semolina or self-raising flour to a person who at a particular time buys from any one seller a quantity of less than 600 lb. of flour or meal or less than 100 lb. of semolina or self-raising flour shall not be less than the selling prices specified in clause 2 of this Annexure, and shall *mutatis mutandis* be subject to the conditions prescribed in sub-clause (5) of clause 1 of this Annexure.

4. MAXIMUM SELLING PRICES TO A PERSON WHO BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY OF LESS THAN 600 LB. OF FLOUR OR MEAL OR LESS THAN 100 LB. OF SEMOLINA OR SELF-RAISING FLOUR.

(1) (a) For flour, meal and semolina when sold in packings as specified hereunder—

	Per Bag of 200 lb. net.	Per Bag of 100 lb. net (Cotton Container).	Per Bag of 100 lb. net (Jute Container).	Per Bag of 50 lb. net (Cotton Container).	Per Bag of 25 lb. net (Cotton Container).	Per Bag of 10 lb. net (Cotton Container).	Per Bag of 5 lb. net (Cotton Container).	Per Bag of 5 lb. net (Paper Container).
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Cake flour.....	94 3	49 2	48 4	25 4	13 0	5 6	2 11	2 8
Bread flour.....	73 2	38 7	37 9	19 11	10 3	4 5	2 4	2 1
Sifted meal.....	51 0	27 6	26 8	14 5	7 5	3 3	1 10	1 7
Unsifted meal.....	50 0	27 0	26 2	14 2	7 4	3 2	1 9	1 6
Semolina.....	95 3	49 8	48 10	25 7	13 1	5 6	2 11	2 8

koop is, ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of aan iemand anders verskaf, gegee, aangebied of beloop word, word sodanige verkoping geag teen 'n ander prys te wees as die prys wat vir genoemde produk in hierdie Aanhangsel vasgestel word. Vir die toepassing van hierdie voorwaardes word enige addisionele vergoeding, prys, beloning, geskenk, diens, konsessie, toelae, lening, betaling, kommissie, korting, gratifikasie, verlenging van krediet sonder die prysverhoging waarvoor in paragraaf (f) voorsiening gemaak word, of voorreg van watter aard ook al, geag 'n voordeel te wees.

2. VERKOOPPRYSE AAN 'N PERSOON WAT OP 'N BEPAALDE TYDSTIP MINDER AS 7,000 LB. MAAR GESAMENTLIK OF AFSONDERLIK MINSTENS 600 LB. MEELBLOM EN/OF MEEL OF MINDER AS 500 LB. MAAR MINSTENS 100 LB. SEMOLINA OF BRUISMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

(1) *Per sak van 200 lb. netto:—*

	s.	d.
Banketmeelblom.....	89	3
Broodmeelblom.....	68	2
Gesifte meel.....	47	0
Ongesifte meel.....	46	0
Semolina.....	90	3

(2) *Vir verpakings van minder as 200 lb. netto.*—Vir die verpakings genoem in subklousule (2) van klousule 1 word die pryse wat in subklousule (1) van hierdie klousule vir die onderskeie grade meelblom, meel en semolina per sak van 200 lb. netto vasgestel word, *mutatis mutandis* vermeerder op die wyse voorgeskryf in subklousule (2) van klousule 1 van hierdie Aanhangsel.

(3) *Vir meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2).*—In die geval van meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in die een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2) van hierdie klousule, word die pryse bereken op die basis van die prys wat in subklousule (1) van hierdie klousule per sak van 200 lb. netto gewig vir die besondere graad meelblom, meel of semolina vasgestel word.

(4) *Vir bruismeel per 100 lb. netto gewig (in verpakings van 1 lb. netto gewig, van 2 lb. netto gewig of van 3 lb. netto gewig):—*

	s.	d.
Bruismeel.....	61	10

(5) Die pryse gespesifiseer in subklousules (1), (2), (3) en (4) van hierdie klousule is *mutatis mutandis* onderworpe aan die voorwaardes voorgeskryf in subklousule (5) van klousule 1 van hierdie Aanhangsel.

3. MINIMUM VERKOOPPRYSE AAN 'N PERSOON WAT OP 'N BEPAALDE TYDSTIP MINDER AS 600 LB. MEELBLOM OF MEEL OF MINDER AS 100 LB. SEMOLINA OF BRUISMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

Die verkoopprys van die verskillende grade en verpakings van meelblom, meel, semolina of bruismeel aan 'n persoon wat op 'n bepaalde tydstep minder as 600 lb. meelblom of meel of minder as 100 lb. semolina of bruismeel van enige besondere verkoper koop, mag nie laer wees nie as die verkooppryse gespesifiseer in klousule 2 van hierdie Aanhangsel en is *mutatis mutandis* onderworpe aan die voorwaardes voorgeskryf in subklousule (5) van klousule 1 van hierdie Aanhangsel.

4. MAKSIMUM VERKOOPPRYSE AAN 'N PERSOON WAT MINDER AS 600 LB. MEELBLOM OF MEEL OF MINDER AS 100 LB. SEMOLINA OF BRUISMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

(1) (a) Vir meelblom, meel en semolina wanneer dit in verpakings verkoop word soos hieronder bespesifiseer:—

	Per sak van 200 lb. netto.	Per sak van 100 lb. netto (katoen- houer).	Per sak van 100 lb. netto (jute- houer).	Per sak van 50 lb. netto (katoen- houer).	Per sak van 25 lb. netto (katoen- houer).	Per sak van 10 lb. netto (katoen- houer).	Per sak van 5 lb. netto (katoen- houer).	Per sak van 5 lb. netto (papier- houer).
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Banketmeelblom.....	94 3	49 2	48 4	25 4	13 0	5 6	2 11	2 8
Broodmeelblom.....	73 2	38 7	37 9	19 11	10 3	4 5	2 4	2 1
Gesifte meel.....	51 0	27 6	26 8	14 5	7 5	3 3	1 10	1 7
Ongesifte meel.....	50 0	27 0	26 2	14 2	7 4	3 2	1 9	1 6
Semolina.....	95 3	49 8	48 10	25 7	13 1	5 6	2 11	2 8

(b) For semolina sold in the following packings:—

	s. d.
1 lb.....	0 10
2 lb.....	1 7½
3 lb.....	2 5½
4 lb.....	3 3

(c) For flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings referred to in (a) or (b):—

(b) Vir semolina wat in die volgende verpakings verkoop word:—

	s. d.
1 lb.....	0 10
2 lb.....	1 7½
3 lb.....	2 5½
4 lb.....	3 3

(c) Vir meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in die een of ander van die verpakings genoem in (a) of (b):—

	For 50 lb. or more, per 200 lb.	For 25 lb. or more, but less than 50 lb., per 25 lb.	For 10 lb. or more, but less than 25 lb., per 10 lb.	For 5 lb. or more, but less than 10 lb., per 5 lb.	For less than 5 lb., per 1 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Cake flour.....	94 3	12 6	5 1	2 8	0 6½
Bread flour.....	73 2	9 9	4 0	2 1	0 5
Sifted meal.....	51 0	7 0	2 11	1 7	0 3½
Unsifted meal.....	50 0	6 11	2 10	1 6	0 3½
Semolina.....	95 3	12 8	5 2	2 8	0 6½

	Vir 50 lb. of meer, per 200 lb.	Vir 25 lb. of meer, maar minder as 50 lb., per 25 lb.	Vir 10 lb. of meer, maar minder as 25 lb., per 10 lb.	Vir 5 lb. of meer, maar minder as 10 lb. per 5 lb.	Vir minder as 5 lb., per lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Banketmeelblom.....	94 3	12 6	5 1	2 8	0 6½
Broodmeelblom.....	73 2	9 9	4 0	2 1	0 5
Gesifte meel.....	51 0	7 0	2 11	1 7	0 3½
Ongesifte meel.....	50 0	6 11	2 10	1 6	0 3½
Semolina.....	95 3	12 8	5 2	2 8	0 6½

(d) For self-raising flour in the following packings:—

	s. d.
1 lb.	0 8½
2 lb.	1 5
3 lb.	2 2

(2) The prices specified in sub-clause (1) of this clause are subject to the following conditions:—

(a) Hessian or jute covers may be supplied for cotton packings of 100 lb. or less at an extra charge at the rate of 1s. 3d. per 100 lb. net weight of flour or meal.

(b) No extra charge shall be made for any wooden cases or other containers provided to hold one-pound or two-pound or three-pound packings of self-raising flour, or one-pound, two-pound, three-pound or four-pound packings of semolina; where no such cases or containers are provided, the prices in paragraphs (b) and (d) of sub-clause (1) shall be reduced by 4s. per 100 lb. of semolina or self-raising flour.

(c) Where the seller is a mill registered with the Wheat Industry Control Board to mill wheat commercially, the prices shall include—

(i) railage, but excluding road motor service charges, from the nearest railway station or siding of such mill or its depot situated in the same centre as the aforesaid mill to the buyer's

(d) Vir bruismeel in die volgende verpakings:—

	s. d.
1 lb.	0 8½
2 lb.	1 5
3 lb.	2 2

(2) Die pryse gespesifiseer in subklousule (1) van hierdie klousule is onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(a) Goings- of jute-omslae kan vir katoenverpakings van 100 lb. of minder verskaf word teen 'n ekstra koste bereken teen 1s. 3d. per 100 lb. netto gewig meelblom of meel.

(b) Geen ekstra koste mag gevra word vir houtkaste of ander houers wat verskaf word om 1 lb., 2 lb.- of 3 lb.-verpakings van bruismeel of 1 lb., 2 lb., 3 lb.- of 4 lb.-verpakings van semolina te bevat nie; waar geen sodanige kaste of houers verskaf word nie, word die pryse gespesifiseer in paragrawe (b) en (d) van subklousule (1), vermindert met 4s. per 100 lb. bruismeel of semolina.

(c) Waar die verkoper 'n meul is wat by die Koringraad geregistreer is om koring kommersieel te maal, sluit die pryse in—

(i) spoorvrag, maar nie padmotordiens koste nie, van die naaste spoorwegstasie of -halte van sodanige meul of sy depot in dieselfde sentrum as genoemde meul na die koper se naaste

nearest railway station or siding, including cost of carriage and transport from such mill or depot to its nearest railway station or siding and all compulsory cartage charges of the South African Railways and Harbours Administration; provided that where flour, meal, semolina or self-raising flour is sold to a buyer situated in South West Africa, Basutoland, Swaziland or the Bechuanaland Protectorate railage shall mean railage, other than road motor service charges, to the border of the Union of South Africa; or

- (ii) where the flour, meal, semolina or self-raising flour is not railed, the cost of carriage and transport, other than road motor service charges, from such mill or its depot to the buyer's premises.

(d) Where the seller is not a mill registered with the Meat Control Board to mill wheat commercially, the prices shall include cost of carriage and transport to the buyer's premises or to the seller's nearest railway station or siding, but shall not include railage and/or compulsory cartage charges of the South African Railways and Harbours Administration; provided that where flour, meal, semolina or self-raising flour has been transported to the seller's premises for a distance in excess of three miles from his nearest railway station or siding, the prices may be increased by the costs, calculated to the nearest quarter of a penny, actually incurred by him in respect of the distance in excess of three miles.

(e) No seller shall supply, give or offer or promise to supply or give any benefit whatsoever other than the wheat product sold to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheat product. Where any benefit other than the wheat product sold is supplied, given, offered, or promised to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheat product as aforesaid, such sale shall be deemed to be at a price other than the price fixed for the said product in this Annexure. For the purpose of these conditions any additional consideration, prize, reward, gift, service, concession, allowance, loan, payment, commission, rebate, gratuity, extension of credit or advantage whatsoever shall be deemed to be a benefit.

5. THE PROHIBITION MADE KNOWN BY GOVERNMENT NOTICE NO. 1625 OF 1958, AS AMENDED, IS HEREBY REPEALED.

DEFINITIONS.

6. (1) For the purpose of paragraphs (d) and (e) of sub-clause (5) of clause 1 delivery of flour, meal, semolina or self-raising flour shall be deemed to have been effected—

- (a) where the flour, meal, semolina or self-raising flour has not been railed on the date on which these products arrive at the buyer's premises;
- (b) where the flour, meal, semolina or self-raising flour has been railed up to a distance of 200 miles, on the third day after the date of railing;
- (c) where the flour, meal, semolina or self-raising flour has been railed more than 200 but not more than 500 miles, on the fifth day after the date of railing;
- (d) where the flour, meal, semolina or self-raising flour has been railed more than 500 but not more than 700 miles, on the seventh day after the date of railing;
- (e) where the flour, meal, semolina or self-raising flour has been railed more than 700 but not more than 900 miles, on the ninth day after the date of railing;

spoorwegstasie of -halte met inbegrip van vraggeld en vervoerkoste van sodanige meul of depot af na sy naaste spoorwegstasie of -halte en alle verpligte karweikoste van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens; met dien verstande dat waar meelblom, meel, semolina of bruismeel aan 'n koper in Suidwes-Afrika, Bascetoland, Swaziland of die Betsjoeanaland-protectoraat verkoop word, spoorvrag beteken spoorvrag, behalwe padmotordienskoste, tot by die grens van die Unie van Suid-Afrika; of

- (ii) waar die meelblom, meel, semolina of bruismeel nie per spoor versend word nie, die vraggeld en vervoerkoste, behalwe padmotordienskoste, van sodanige meul of sy depot af na die koper se perseel.

(d) Waar die verkoper nie 'n meul is wat by die Koringraad geregistreer is om koring kommersieel te maal nie, sluit die pryse die vraggeld en vervoerkoste na die koper se perseel of na die verkoper se naaste spoorwegstasie of -halte in, maar dit sluit nie spoorvrag en/of verpligte karweikoste van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens in nie; met dien verstande dat waar meelblom, meel, semolina of bruismeel na die verkoper se perseel vervoer is oor 'n groter afstand as drie myl van sy naaste spoorwegstasie of -halte af, die pryse verhoog kan word met die koste wat werklik deur hom ten opsigte van die afstand bo drie myl aangegaan is, bereken tot die naaste kwartpennie.

(e) Geen verkoper mag, uitgesonderd die koringprodukt wat verkoop is, enige voordeel hoegenaamd ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of iemand anders verskaf, gee of aanbod of belofte om te verskaf of te gee nie. Waar enige voordeel, uitgesonderd die koringprodukt wat verkoop is, ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of aan iemand anders verskaf, gegee, aangebied of belofte word, word sodanige verkoping geag teen 'n ander prys te wees as die prys wat vir genoemde produk in hierdie Aanhangsel vasgestel word. Vir die toepassing van hierdie voorwaardes word enige addisionele vergoeding, prys, beloning, geskenk, diens, konsessie, toelae, lening, betaling, kommissie, korting, gratifikasie, verlenging van krediet of voorreg van watter aard ook al, geag 'n voordeel te wees.

5. DIE VERBOD BEKENDGEMAAK BY GOEWERMENTS-KENNISGEWING NO. 1625 VAN 1958, SOOS GEWYSIG, WORD HIERBY HERROEP.

WOORDOMSKRYWING.

6. (1) Vir die toepassing van paragrawe (d) en (e) van subklousule (5) van klousule 1 word geag dat lewering van meelblom, meel, semolina of bruismeel geskied het—

- (a) waar die meelblom, meel, semolina of bruismeel nie per spoor gestuur is nie, op die datum waarop hierdie produkte by die koper se perseel aankom;
- (b) waar die meelblom, meel, semolina of bruismeel per spoor gestuur is tot 'n afstand van 200 myl, op die derde dag na die datum van versending per spoor;
- (c) waar die meelblom, meel, semolina of bruismeel verder as 200 maar nie verder as 500 myl nie per spoor gestuur is, op die vyfde dag na die datum van versending per spoor;
- (d) waar die meelblom, meel, semolina of bruismeel verder as 500 maar nie verder as 700 myl nie per spoor gestuur is, op die sewende dag na die datum van versending per spoor;
- (e) waar die meelblom, meel semolina of bruismeel verder as 700 maar nie verder as 900 myl nie per spoor gestuur is, op die negende dag na die datum van versending per spoor;

- (f) where the flour, meal, semolina or self-raising flour has been railed more than 900 but not more than 1,100 miles, on the twelfth day after the date of railing;
- (g) where the flour, meal, semolina or self-raising flour has been railed more than 1,100 miles on the fifteenth day after the date of railing.
- (2) For the purpose of this Annexure—
- (a) only so much of any quantity of flour, meal, semolina or self-raising flour purchased from any one seller as is delivered at one and the same time at a particular place shall be deemed to have been bought at a particular time;
- (b) "sell" shall have the meaning assigned to that term in the Marketing Act, 1937, as amended;
- (c) "Wheat Control Board" shall mean the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. 184 of 1949, as amended;
- (d) the grades of flour, meal, semolina and self-raising flour referred to in this Annexure are the grades specified in the regulations published under Government Notice No. 62 of 1958, as amended.

No. 1780.]

[30 October 1959.

WINTER CEREAL SCHEME.

IMPOSITION OF SPECIAL LEVIES ON BARLEY, OATS AND RYE.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Wheat Industry Control Board, referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, as amended, has, in terms of section 23 of that Scheme and with my approval, imposed the special levies specified in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said special levies shall become operative from the first day of November, 1959.

D. C. H. UYS,

Minister of Agricultural Economics and Marketing.

SCHEDULE.

1. (a) Every person who buys barley, oats or rye from the Board shall, in respect of barley, oats or rye produced in the Union of South Africa and purchased by the Board during the period 1st November, 1959, up to and including the 31st October, 1960, pay to the Board the following special levies on all such barley, oats or rye purchased by such person from the Board:—

- (i) Barley of grades 1, 2 and 3 of classes A and B, 2s. 8d. per 150 lb. net weight.
- (ii) Barley of grade 4 of classes A and B, and grades 1, 2 and 3 of class C, 7d. per 150 lb. net weight.
- (iii) Barley of grades 1, 2 and 3 of class D, 7d. per 200 lb. net weight.
- (iv) Undergrade barley, 7d. per 150 lb. net weight.
- (v) Oats of class A, 3s. 1d. per 150 lb. net weight.
- (vi) Oats of grade 1 of class B, 1s. 10d. per 150 lb. net weight.
- (vii) Oats of grades 2, 3 and 4 of class B, 7d. per 150 lb. net weight.
- (viii) Undergrade oats, 7d. per 150 lb. net weight.
- (ix) Rye, 1d. per 200 lb. net weight.

(b) The said special levies shall be added to, and be payable at the same time as, the prices at which the Board sells the barley, oats or rye.

- (f) waar die meelblom, meel, semolina of bruismeel verder as 900 maar nie verder as 1,100 myl nie per spoor gestuur is, op die twaalfde dag na die datum van versending per spoor;
- (g) waar die meelblom, meel, semolina of bruismeel verder as 1,100 myl per spoor gestuur is, op die vyftiende dag na die datum van versending per spoor.
- (2) Vir die toepassing van hierdie Aanhangsel—
- (a) word geag dat net soveel van die hoeveelheid meelblom, meel, semolina of bruismeel van enige besondere verkoper gekoop as wat tegelyk by 'n bepaalde plek gelewer word, op 'n bepaalde tyd-stip gekoop is;
- (b) het „verkoop” die betekenis wat in die Bemarkingswet, 1937, soos gewysig, daaraan geheg word;
- (c) beteken „Koringraad” die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig;
- (d) is die grade meelblom, meel, semolina en bruismeel in hierdie Aanhangsel genoem, die grade aangegee in die regulasies, gepubliseer by Goewermentskenningsgewing No. 62 van 1958, soos gewysig.

No. 1780.]

[30 Oktober 1959.

WINTERGRAANSKEMA.

OPLEGGING VAN SPESIALE HEFFING OP GARS, HAWER EN ROG.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig, kragtens artikel 23 van daardie Skema en met my goedkeuring, die spesiale heffings opgelê het wat in die Bylae hiervan gespesifiseer word.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde spesiale heffings op die eerste dag van November 1959 in werking tree.

D. C. H. UYS,

Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE.

1. (a) Elke persoon wat gars, hawer of rog van die Raad koop, moet ten opsigte van gars, hawer of rog wat in die Unie van Suid-Afrika geproduseer word en gedurende die tydperk 1 November 1959 tot en met 31 Oktober 1960, deur die Raad aangekoop word, die volgende spesiale heffings aan die Raad betaal op al sulke gars, hawer of rog deur sodanige persoon van die Raad gekoop:—

- (i) Gars van grade 1, 2 en 3 van klasse A en B, 2s. 8d. per 150 lb. netto gewig.
- (ii) Gars van graad 4 van klasse A en B, en grade 1, 2 en 3 van klas C, 7d. per 150 lb. netto gewig.
- (iii) Gars van grade 1, 2 en 3 van klas D, 7d. per 200 lb. netto gewig.
- (iv) Ondergraadgars, 7d. per 150 lb. netto gewig.
- (v) Hawer van klas A, 3s. 1d. per 150 lb. netto gewig.
- (vi) Hawer van graad 1 van klas B, 1s. 10d. per 150 lb. netto gewig.
- (vii) Hawer van grade 2, 3 en 4 van klas B, 7d. per 150 lb. netto gewig.
- (viii) Ondergraadhawer, 7d. per 150 lb. netto gewig.
- (ix) Rog, 1d. per 200 lb. netto gewig.

(b) Genoemde spesiale heffings word bygevoeg by, en is betaalbaar op dieselfde tyd-stip as, die pryse waarteen die Raad die gars, hawer of rog verkoop.

2. In this Schedule—

- (a) "Board" means the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. 184 of 1949, as amended; and
- (b) the classes and grades of barley, oats and rye referred to are the classes and grades specified in the regulations published under Government Notices Nos. 2107, 2108 and 2109 of the 15th October, 1954.

No. 1781.]

[30 October 1959.

WINTER CEREAL SCHEME.

PRICES OF BARLEY, OATS AND RYE.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, as amended, has, in terms of section 26 of that Scheme, and with my approval, amended the prohibition made known by Government Notice No. 1992 of 1956, as amended by Government Notices Nos. 1714 of 1957 and 1619 of 1958, as set out in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said amendment shall become operative on the first day of November, 1959.

D. C. H. UYS.

Minister of Agricultural Economics and Marketing.

SCHEDULE.

PRODUCERS' SELLING PRICES OF BARLEY, OATS AND RYE.

The Schedule to Government Notice No. 1992 of 1956, as amended by Government Notices Nos. 1714 of 1957 and 1619 of 1958, is hereby amended as follows:—

1. By the substitution for sub-clause (1) of clause 1 thereof of the following sub-clause:—

(1) In the case of barley, oats or rye sold in bags:—

Rye—	s.	d.
Grade 1.....	34	2
Grade 2.....	33	5
Grade 3.....	31	8

Barley—	Class A.	Class B.	Class C.	Class D.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Grade 1.....	31 2	30 2	22 2	34 3
Grade 2.....	29 8	28 8	21 5	30 3
Grade 3.....	27 8	26 8	19 11	25 3
Grade 4.....	23 9	23 9	—	—

Oats—	Class A.	Class B.
	s. d.	s. d.
Grade 1.....	27 3	25 0
Grade 2.....	25 6	19 9
Grade 3.....	—	16 9
Grade 4.....	—	14 9

The foregoing prices are per 200 lb. net weight in bags in the case of rye or barley of Class D, or 150 lb. net weight in bags in the case of barley of Class A, B or C, or oats and are subject to the conditions—

- (a) that a commission of 1s. (one shilling) per unit be deducted by the Board or an agent of the Board appointed in terms of sub-section (2) of section 25 of the Scheme;
- (b) that the barley, oats or rye be delivered free on rail producer's railway station and that any road motor service charges are to be paid by the producer;

2. In hierdie Bylae—

- (a) beteken „Raad" die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig; en
- (b) is die klasse en grade gars, hawer en rog wat genoem word, die klasse en grade aangedui in die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewings Nos. 2107, 2108 en 2109 van 15 Oktober 1954.

No. 1781.]

[30 Oktober 1959.

WINTERGRAANSKEMA.

PRYSE VAN GARS, HAWER EN ROG.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig, kragtens artikel 26 van daardie Skema en met my goedkeuring, die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. 1992 van 1956, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings Nos. 1714 van 1957 en 1619 van 1958 gewysig het soos in die Bylae hiervan aangedui.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde wysiging op die eerste dag van November 1959 in werking tree.

D. C. H. UYS.

Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE.

VERKOOPPRYSE VAN GARS, HAWER EN ROG VIR PRODUSENTE.

Die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1992 van 1956, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings Nos. 1714 van 1957 en 1619 van 1958, word hierby soos volg gewysig:—

1. Deur subklousule (1) van klousule 1 daarvan deur onderstaande subklousule te vervang—

(1) In die geval van gars, hawer en rog in sakke verkoop—

Rog—	s.	d.
Graad 1.....	34	2
Graad 2.....	33	5
Graad 3.....	31	8

Gars—	Klas A.	Klas B.	Klas C.	Klas D.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Graad 1.....	31 2	30 2	22 2	34 3
Graad 2.....	29 8	28 8	21 5	30 3
Graad 3.....	27 8	26 8	19 11	25 3
Graad 4.....	23 9	23 9	—	—

Hawer—	Klas A.	Klas B.
	s. d.	s. d.
Graad 1.....	27 3	25 0
Graad 2.....	25 6	19 9
Graad 3.....	—	16 9
Graad 4.....	—	14 9

Bostaande pryse is per 200 lb. netto gewig in sakke in die geval van rog of gars van klas D, of 150 lb. netto gewig in sakke in die geval van gars van klas A, B of C, of hawer, en is onderworpe aan die voorwaardes—

- (a) dat 'n kommissie van 1s. (een sjieling) per eenheid afgetrek word deur die Raad of 'n agent deur die Raad aangestel kragtens subartikel (2) van artikel 25 van die Skema;
- (b) dat die gars, hawer of rog vry op spoor by die produsent se spoorwegstasie gelewer word en padmotordienskoste deur die produsent betaal word;

(c) that rye be delivered in new whole jute grain-bags having a superficial area exceeding 1,100 square inches, and that barley and oats be delivered in second-hand jute grainbags having a superficial area exceeding 1,100 square inches and of a quality not lower than grade 3; and

(d) that tare for bags be deducted from the gross weight of the barley, oats or rye delivered at the rate of 3 lb. per bag.

2. By the substitution for sub-clause (2) (a) of clause 1 thereof of the following sub-clause:—

(a) 1s. 6d. (one shilling and sixpence) per unit.

3. By the substitution for sub-clause (3) (a) of clause 1 thereof of the following sub-clause:—

(a) 1s. 6d. (one shilling and sixpence) per unit;

4. By the substitution for sub-clause (e) of clause 2 thereof of the following sub-clause:—

(e) "grade 3 bags" means jute grain bags which have a superficial area exceeding 1,100 square inches and which are sound, stained, free from holes, but darned and/or patched, the area of any individual patch not exceeding 36 square inches.

No. 1784.]

[30 October 1959.

WINTER CEREAL SCHEME.

GRADING OF WHEATEN PRODUCTS.

His Excellency the Officer Administering the Government has, under the powers vested in him by section forty-three of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, with effect from the 1st November, 1959, amended the regulations made known by Government Notice No. 62 of the 17th January, 1958, as amended, relating to the grades, and the manner of grading according to quality, and the manner in which such products shall be treated, prepared and processed for the purpose of such grading, and the manner of packing, marking and labelling of wheaten products, and the persons by whom those products shall be so packed, marked and labelled, and the size, description, quality and material of the receptacle to be used in connection therewith, in the manner set forth in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

1. Regulation 2 of the said regulations is hereby amended by the substitution for sub-regulation (6) of the following sub-regulation:—

"(6) There shall be four grades of bread, to be designated 'white bread', 'brown bread', 'whole-wheat bread' and 'compound bread', as follows:—

(a) 'white bread' shall be made from bread flour and shall be treated, prepared and processed from unplaited, untwisted and uncoiled dough-pieces, and shall be baked rectangular in shape in sandwich form, pan form or batch-in-tin form only, and the maximum lengths of the loaves manufactured shall be as indicated hereunder opposite the relative weights:—

Weight of Bread.	Maximum Lengths. Inches.
1-lb. loaf.....	7
2-lb. loaf.....	12
3-lb. loaf.....	15
4-lb. loaf.....	18

(b) 'brown bread' shall be made from sifted meal to which at least 1 lb. of fat has been added for every 100 lb. of sifted meal and shall be treated, prepared and processed without the addition of caramel or any other colouring matter from unplaited, untwisted and uncoiled doughpieces, and shall be baked rectangular

(c) dat rog gelewer word in nuwe heel jutegraan-sakke met 'n oppervlakte van meer as 1,100 vierkante duim; en dat gars en hawer gelewer word in tweedehandse jutegraansakke met 'n oppervlakte van meer as 1,100 vierkante duim en van 'n gehalte nie laer as graad 3 nie; en

(d) dat tarra vir sakke van die bruto gewig van die gelewerde gars, hawer of rog aftrek word teen 3 lb. per sak.

2. Deur subklousule (2) (a) van klousule 1 daarvan deur onderstaande subklousule te vervang:—

(a) 1s. 6d. (een sjieling en ses pennies) per eenheid.

3. Deur subklousule (3) (a) van klousule 1 daarvan deur onderstaande subklousule te vervang:—

(a) 1s. 6d. (een sjieling en ses pennies) per eenheid.

4. Deur subklousule (e) van klousule 2 daarvan deur onderstaande subklousule te vervang:—

(e) beteken „sakke van graad 3" jutegraansakke met 'n oppervlakte van meer as 1,100 vierkante duim, wat sterk, gevlek, sonder gate, gestop en/of gelap is; die grootte van 'n afsonderlike lapplek mag hoogstens 36 vierkante duim wees.

No. 1784.]

[30 Oktober 1959.

WINTERGRAANSKEMA.

GRADERING VAN KORINGPRODUKTE.

Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie-en-veertig van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die regulasies bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. 62 van 17 Januarie 1958, soos gewysig, met betrekking tot die grade en die manier van gradering volgens kwaliteit en die manier waarop sulke produkte vir die doeleindes van sodanige gradering behandel, voorberei en verwerk moet word, en die manier van verpakking en merk van en die aanbring van etikette op koringprodukte, en die persone deur wie sulke produkte aldus verpak, gemerk en van etikette voorsien moet word, en die grootte, beskrywing, gehalte en materiaal van die houer wat in verband daarmee gebruik moet word, met ingang van 1 November 1959 gewysig soos in die Bylae hiervan uitengesit.

BYLAE.

1. Regulasie 2 van genoemde regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (6) deur die volgende te vervang:—

„(6) Daar is vier grade brood, genoem, witbrood, bruinbrood, volkoringbrood en „compound"-brood, soos volg:—

(a) 'Witbrood' moet van broodmeelblom gemaak word en moet behandel, voorberei en verwerk word van ongevegde, ongedraaide en ongekronkelde deegstukke en moet reghoekig en net in toepanvorm, coppanvorm of aanmekaar in 'n pan gebak word, en die maksimum lengtes van die vervaardigde brode moet wees soos hieronder teenoor die betrokke gewigte aangedui:—

Gewig van brood.	Maksimum lengtes. Duim.
1 lb.-brood.....	7
2 lb.-brood.....	12
3 lb.-brood.....	15
4 lb.-brood.....	18

(b) 'bruinbrood' moet gebak word van gesifte meel waarby vir elke 100 lb. gesifte meel minstens 1 lb. vet bygevoeg is en moet behandel, voorberei en verwerk word van ongevegde, ongedraaide en ongekronkelde deegstukke sonder die byvoeging van karamel

in shape in sandwich form, pan form or batch-in-tin form only; such bread shall comply with the following requirements:—

- (i) the dry matter of the bread shall contain at least 3·5 per cent by weight of fat; and
- (ii) the maximum lengths of the leaves manufactured shall be as indicated below opposite the relative weights:—

Weight of Bread.	Maximum Lengths. Inches.
1-lb. loaf.....	7
2-lb. loaf.....	12
3-lb. loaf.....	15
4-lb. loaf.....	18

provided that brown bread shall be deemed to include bread of which the percentage by weight of fat in the dry matter is not more than 0·1 less than the prescribed minimum;

- (c) 'whole-wheat bread' shall be made from crushed or cracked wheat or unsifted meal, or any mixture of crushed wheat, cracked wheat, unsifted meal and sifted meal, to which at least 1 lb. of fat has been added for every 100 lb. of such meal or crushed or cracked wheat or such mixture of meal and crushed or cracked wheat and shall be treated, prepared and processed without the addition of caramel or any other colouring matter, from unplaited, untwisted and uncoiled doughpieces and shall be baked rectangular in shape in sandwich form, pan form or batch-in-tin form only; such bread shall comply with the following requirements:—

- (i) the dry matter of the bread shall contain at least 3·5 per cent by weight of fat; and
- (ii) the maximum lengths of the leaves manufactured shall be as indicated below opposite the relative weights:—

Weight of Bread.	Maximum Lengths. Inches.
1-lb. loaf.....	7
2-lb. loaf.....	12
3-lb. loaf.....	15
4-lb. loaf.....	18

provided that whole-wheat bread shall be deemed to include bread of which the percentage by weight of fat in the dry matter is not more than 0·1 less than the prescribed minimum;

- (d) 'compound bread' shall be made from sifted meal and shall be baked in batch-in-tin form only; provided that the tin shall be of a size to give baked bread of not less than 5 lb. weight."

2. Regulation 3 of the said regulations is hereby amended by the addition of the following new sub-regulations:—

(1) "(2) In the determinations described in this regulation the crust of bread must first be removed round the crumb, the crumb cut in thin slices and, when air-dry, ground to such a fineness as to allow the sample to pass through a 30-wire mesh."

(2) "(7) Determination of the Fat Content of Bread.—The fat content of bread shall be determined as follows:—

Apparatus.

Glass boiling tube 9 in. by 1 in. with a spigot fitting into it. The end of the delivery tube of the spigot inside the glass boiling tube must be in the form of an inverted question mark.

of enige ander kleurstof en moet reghoekig en net in toepanvorm, ooppanvorm of aanmekeer in 'n pan gebak word; sulke brood moet aan die volgende vereistes voldoen:—

- (i) die droë materiaal van die brood moet minstens 3·5 persent vet volgens gewig bevat; en
- (ii) die maksimum lengtes van die vervaardigde brode moet wees soos hieronder teenoor die betrokke gewigte aangedui—

Gewig van brood.	Maksimum lengtes. Duim.
1 lb.-brood.....	7
2 lb.-brood.....	12
3 lb.-brood.....	15
4 lb.-brood.....	18

met dien verstande dat bruinbrood geag word brood in te sluit waarvan die persentasie vet in die droë materiaal, volgens gewig, hoogstens 0·1 minder as die voorgeskrewe minimum is;

- (c) 'volkoringbrood' moet gemaak word van gerolde of gebreekte koring of ongesifte meel of van enige mengsel van gerolde koring, gebreekte koring, ongesifte meel en gesifte meel waarby vir elke 100 lb. van sodanige meel of gerolde of gebreekte koring of sodanige mengsel van meel en gerolde of gebreekte koring minstens 1 lb. vet gevoeg is, en moet behandel, voorberei en verwerk word van ongevegte, ongedraaide en ongekronkelde deegstukke sonder die byvoeging van karamel of enige ander kleurstof en moet reghoekig en net in toepanvorm, ooppanvorm of aanmekeer in 'n pan gebak word; sulke brood moet aan die volgende vereistes voldoen:—

- (i) die droë materiaal van die brood moet minstens 3·5 persent vet volgens gewig bevat; en
- (ii) die maksimum lengtes van die vervaardigde brode moet wees soos hieronder teenoor die betrokke gewigte aangedui—

Gewig van brood.	Maksimum lengtes. Duim.
1 lb.-brood.....	7
2 lb.-brood.....	12
3 lb.-brood.....	15
4 lb.-brood.....	18

met dien verstande dat volkoringbrood geag word brood in te sluit waarvan die persentasie vet in die droë materiaal, volgens gewig, hoogstens 0·1 minder as die voorgeskrewe minimum is;

- (d) „compound"-brood' moet van gesifte meel gemaak word en moet net aanmekeer in 'n pan gebak word; met dien verstande dat die pan groot genoeg moet wees om gebakte brood van minstens 5 lb. gewig te gee."

2. Regulasie 3 van genoemde regulasies word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende sub-regulasies:—

(1) „(2) By die bepalings in hierdie regulasie omskryf moet die kors van die brood eers rondom die krummel verwyder word en die krummel in dun snye gesny en nadat dit lugdroog is, so fyn gemaal word dat die monster deur 'n 30-draadmaas gaan."

(2) „(7) Bepaling van vetgehalte van brood.—Die vetgehalte van brood word soos volg bepaal:—

Apparaat.

Glaskookbuis met afmetings 9 duim by 1 duim met 'n wasflesmontering wat daarin pas. Die punt van die uitlaatpyp van die wasflesmontering in die glaskookbuis moet in die vorm van 'n omgekeerde vraagteken gebuig wees.

Reagents.

- (i) 7 N hydrochloric acid solution.
- (ii) 95 per cent ethyl alcohol.
- (iii) Ethyl ether.
- (iv) Petroleum ether (boiling point 35° C. to 65° C.).

Method.

Weigh 2 gm. (with a variation not exceeding 0.1 gm.) of finely ground bread accurately in a dry boiling tube. Add 2 ml. 95 per cent alcohol and take care that all the material adhering to the interior of the boiling tube is rinsed off and that the sample is wetted with the alcohol. Add 10 ml. 7 N hydrochloric acid solution and shake the boiling tube with a circular motion to prevent the formation of lumps.

Place the boiling tube with contents in a water bath at 50° C. (with a variation not exceeding 1° C.) for exactly 30 minutes and shake at intervals. Add 10 ml. 95 per cent alcohol, mix well and cool under tap water.

Then add 25 ml. ethyl ether, place a tight fitting cork stopper on the boiling tube and shake well for 30 seconds. Now add 25 ml. petroleum ether, again shake well for 30 seconds and stand the boiler in an upright position until the ether layer has cleared.

Wipe a clean 150 ml. Soxhlet receiving flask on the outside with a wet cloth and place the flask in the hot-air oven at 105° C. (with a variation not exceeding 3° C.). Remove the flask from the hot-air oven after 30 minutes and weigh accurately as soon as it reaches room temperature. Place a plug of defatted cotton wool in the stem of a 3-inch funnel to serve as filter and see that it fits well but not too tightly. Place the funnel in the neck of the weighed 150 ml. Soxhlet receiving flask.

Transfer by blowing by means of the spigot as much as possible of the clear ether solution from the boiling tube into the funnel. Extract the residue in the boiling tube in the manner described above with 15 ml. portions each of ethyl ether and petroleum ether two more times and each time transfer as much as possible of the clear ether solution into the funnel on the Soxhlet receiving flask. Rinse the end of the delivery tube of the spigot, the interior and the end of the stem of the funnel with 15 ml. of a mixture of equal volumes of ethyl ether and petroleum ether so that this ether is also collected in the Soxhlet receiving flask.

Fit the Soxhlet receiving flask into an extractor and cooler, and place in a water bath at 55° C. Remove the extractor when the distillation of ether ceases and leave the receiving flask in the water bath until all the ether has evaporated. Wipe the receiving flask with a clean dry cloth and place in a cold hot-air oven and increase the temperature slowly to 105° C. and leave it at 105° C. (with a variation not exceeding 3° C.) for 90 minutes. Remove the flask and weigh it accurately as soon as it reaches room temperature. The difference between the weight of the receiving flask with fat and the weight of the empty receiving flask, expressed as a percentage of the 2-gm. sample, represents the percentage of fat in the air-dry sample. Convert the results to a moisture-free basis by means of the results obtained from the moisture determination described in sub-regulation (3) of this regulation.

Take the average as the percentage of fat in the sample if the duplicate percentages thus obtained do not differ by more than 0.2. Repeat the determination if the duplicate percentages differ by more than 0.2."

Reagense.

- (i) 7 N soutsuuroplossing.
- (ii) 95 persent etielalkohol.
- (iii) Etieleter.
- (iv) Petroleumeter (kookpunt 35° C. tot 65° C.).

Metode.

Weeg 2 gm. (met 'n speling van hoogstens 0.1 gm.) fyngemaalde brood akkuraat in 'n droë kookbuis af. Voeg 2 ml. 95 persent alkohol hierby en sorg dat alle materiaal wat aan die binnekante van die kookbuis vassit, afgespoel word en dat die monster met die alkohol benat word. Voeg 10 ml. 7 N soutsuuroplossing by en skud die kookbuis met 'n draaibeweging sodat daar geen klonte kan vorm nie.

Plaas die kookbuis met inhoud presies 30 minute in 'n waterbad by 50° C. (met 'n speling van hoogstens 1° C.) en skud dit af en toe. Voeg 10 ml. 95 persent alkohol by, meng goed en koel onder kraanwater af.

Voeg daarna 25 ml. etieleter by, plaas 'n digsluitende kurkprop op die kookbuis en skud goed vir 30 sekondes. Voeg nou 25 ml. petroleumeter by, skud weer goed vir 30 sekondes en laat die kookbuis regop staan totdat die eterlaag helder is. Vee 'n skoon 150 ml.-Soxhlet-ontvangflessie aan die buitekant met 'n klam doek af en plaas die flessie in 'n warmlugoond by 105° C. (met 'n speling van hoogstens 3° C.). Verwyder die flessie na 30 minute uit die warmlugoond en weeg dit akkuraat sodra dit kamertemperatuur bereik. Plaas in die steel van 'n 3-duimtregeter 'n pluisie ontvette watte om as filter te dien en sorg dat dit goed maar nie te styf pas nie. Plaas hierdie tregeter in die nek van die geweege 150 ml.-Soxhlet-ontvangflessie.

Blaas met behulp van die wasflesmontering soveel as moontlik van die helder eteroplossing uit die kookbuis in die tregeter oor. Ekstraheer nog twee keer die residu in die kookbuis op die manier hierbo beskryf met 15 ml.-porsies elk van etieleter en petroleumeter en blaas elke keer soveel as moontlik van die helder eteroplossing oor in die tregeter op die Soxhlet-ontvangflessie. Spoel die punt van die uitlaatpypie van die wasflesmontering, die binnekant en die punt van die tregeter af met 15 ml. van 'n mengsel van gelyke volumes etieleter en petroleumeter sodat hierdie eter ook in die Soxhlet-ontvangflessie opgevang word.

Pas die Soxhlet-ontvangflessie in 'n ekstraktor en koeler en plaas dit in 'n waterbad by 55° C. Verwyder die ekstraktor sodra daar geen eter meer oorstook nie, en laat die ontvangflessie in die waterbad tot al die eter afgedamp het. Vee die ontvangflessie met 'n skoon, droë doek af en plaas dit dan in 'n koue warmlugoond. Verhoog die temperatuur van die oond stadig tot 105° C. en laat die flessie vir 90 minute by 'n temperatuur van 105° C. (met 'n speling van hoogstens 3° C.) daarin bly. Haal die flessie daarna uit en weeg dit akkuraat sodra dit kamertemperatuur bereik het. Die verskil tussen die gewig van die ontvangflessie met vet en die gewig van die leë ontvangflessie, uitgedruk as 'n persentasie van die 2 gm.-monster, verteenwoordig die persentasie vet in die lugdroë monster. Herlei die resultate tot 'n vogvrye basis deur middel van die resultate verkry uit die vogbepaling soos beskryf in subregulasie (3) van hierdie regulasie.

Neem die gemiddelde as die persentasie vet in die monster indien die duplikaatpersentasies wat aldus verkry word, nie met meer as 0.2 verskil nie. Herhaal die bepaling as die duplikaatpersentasies met meer as 0.2 verskil."

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6, elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenvoerders het, lysie van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

"HANDEL EN NYWERHEID"

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesië, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns $3\frac{1}{2}\%$ interest on the monthly balance, of which interest up to £50 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need be no more than 1/-. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Union.

The maximum holding per individual is £2,000 for each financial year.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien $3\frac{1}{2}\%$ rente op die maandelikse balans, waarvan tot £50 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 1/- te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Unie gedoen kan word.

Die maksimum belegging per persoon is £2,000 vir elke finansiële jaar.